

(N^o 177.) DÉCRET ROYAL du 6 octobre 1810,
concernant les propriétés et capitaux des anciens régimens, état-major et corps de la garde du ci-devant Hanovre.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRÂCE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WEST-PHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Sur le rapport de Notre Ministre de la guerre,
Nous avons décrété et décrétons :

Art. 1^{er}. Toutes les propriétés et capitaux appartenant aux anciens régimens, à l'état-major et aux corps de la garde du ci-devant électorat du Hanovre, ensemble les intérêts en provenant, échus et à échoir, sont donnés par nous à la Caisse générale des invalides du royaume. Ils seront régis de la manière indiquée, par notre décret du 29 juin 1808, pour les autres propriétés et capitaux appartenant à cette caisse.

Art. 2. A cet effet, tous les titres de propriété et ceux de placement seront remis au conseil-général-d'administration de la caisse des invalides.

Art. 3. Les intérêts en provenant seront affectés au paiement des pensions et soldes de retraite déterminées par nos décrets des 29 juin et 10 novembre 1808, et 3 août 1810.

Art. 4. Notre Ministre de la guerre est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

(Nr. 177.) Königlichcs Decret vom 6ten October 1810, die Besizungen und Capitalien der Regimenter, des General-Staabes und der Garde des ehemaligen Hannoverschen betreffend.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz u. u.

haben, auf den Bericht Unseres Kriegs-Ministers, verordnet und verordnen :

Art. 1. Alles Eigenthum und alle Capitalien, welche den vormaligen Regimentern, dem General-Staabe und der Garde des ehemaligen Kurfürstenthums Hannover gehörten, nebst den daraus entstehenden fällig oder fällig werdenden Zinsen, sind hiermit durch Uns der Haupt-Invaliden-Casse des Königreichs gegeben. Dieselben sollen auf eben die Art und Weise verwaltet werden, welche durch Unser Decret vom 29sten Junius 1808 für alle anderen, dieser Casse zugehörigen, Besizungen und Capitalien bestimmt worden ist.

Art. 2. Zu diesem Behufe sollen alle Eigenthums-Urkunden und Obligationen an den Haupt-Verwaltungsrath der Invaliden-Casse abgeliefert werden.

Art. 3. Die davon herrührenden Zinsen sollen zur Zahlung der Pensionen und Ruhestands-Gehalte, welche durch Unsere Decrete vom 29sten Junius und 10ten November 1808 und 3ten August 1810 festgesetzt sind, verwendet werden.

Art. 4. Unser Kriegsminister ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetzbulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Donné en Notre château royal de Napoléons-
hoehé, le 6 octobre, an 1810, de Notre règne
le quatrième.

Signé, JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

signé, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

Certifié conforme :

Le Ministre de la Justice,

SIMÉON.

Gegeben in Unserm königlichen Schlosse Napoleons-
höhe am 6ten October 1810, im vierten Jahre Unse-
rer Regierung.

Unterschrieben: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,

Unterschrieben: Graf von Fürstenstein.

Als gleichlautend bescheiniget:

Der Justizminister,

Simeon.